THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 22 SATURDAY, MARCH 19, 1955 TORONTO, ONT.

TEMPLE CONSTRUCTION NEARS COMPLETION

DISCUSSING plans for the new Toronto Buddhist Temple are Sakegoro Mori, Bill Sakaguchi, Zentaro Shin, Roy Nakamura and Rev. Takashi Tsuji. With opening ceremonies planned for March 27, final major construction work will be completed next week. Mr. Mori is advisor to the church, while Mr. Shin is chairman of the Church's building committee. Messrs. Nakamura and Sakaguchi are partners in the firm N & S Contractors which has done the major work in the erection of the modern building. — Photo by Hemmy

Ugetsu: a beautiful movie

By FRANK MORITSUGU

(The writer is associate editor of Canadian Homes and Gardens *and writes a monthly movie review column for that magazine. He has reviewed movies in the past for other publications, including this one. — ED.)*

* * *

THE second postwar Japanese movie to play at a first-run theatre in Toronto is Ugetsu, from the Daiei studios which also produced the now-famous Rashomon. Like its predecessor, Ugetsu has been admired more by connoisseurs than the man-on-the-street—Japanese or non-Japanese.

I don't know whether Ugetsu had the same fate in Japan as did Rashomon—i.e., that the public didn't like it at all. But in Toronto, it is expected to last only two short weeks at the most—it is not getting full houses. The night I saw it, the last show was only about one-quarter full. At least half of those present seemed to be Japanese—and more Issei than Nisei.

However, Daiei's third entry into the international field, the color production Jigokumon (Gate of Hell) is due very soon in Canada—and it is expected to do much better.

Both Ugetsu and Jigokumon will be playing other Canadian cities within the next few months, say their distributors. Vancouver, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Montreal and some Down East centres are on the list. However, judging by Rashomon's experience, it's wise to catch them as soon as they appear in your vicinity. They may not last long—and they quite probably will never be shown in second-run and neighborhood theatres.)

What is Ugetsu like? It is set in 16th century Japan, in an age when warlords fought each other incessantly. Peaceful country folk were always at the mercy of the marauding, looting, raping bands of warriors. Yet it is not a typical chambara picture.

Instead it is a brooding drama that tells of two lowly men—one a potter, the other a village fool. The potter (played by Masayuki Mori who was the murdered samurai in Rashomon) is money-crazy—he wants to sell more and more of his wares in the towns so that he might become rich. The fool wants to become a samurai—he will do anything to reach that goal. Both men forget their wives in their obsession and desert them in the dangerous war-torn land.

The fool becomes a samurai with a combination of luck and opportunism. He returns homeward mounted on a horse accompanied by his band of men. The potter becomes enamored with a strange but beautiful lady (Machiko Kyo—the woman in Rashomon) who marries him and wants to keep him with her. He finds—after a rude awakening from his amoral and amorous idyll—that his lady is an evil ghost.

Both men return home to find that war has damaged their wives. The fool's wife has been raped, and is now in a brothel. The potter's wife has been killed

(Continued Next Page)

Betty Mochizuki Opens Water Color Exhibition

An exhibition of water color paintings by Betty Mochizuki will be opened this afternoon, and will continue for two weeks until Apr. 2 at the Picture Loan Society, 3 Charles St. W., Toronto. Sponsored by the Society and its head, Douglas Duncan, the exhibition will be open each day, 1:30-5:30 p.m., and on Thursday evenings 7:30-9:30 p.m.

A recent graduate of the Ontario College of Art, Miss Mochizuki is a member of the Canadian Group of Water Color Painters. The Ontario Department of Lands and Forests has used her works in displays at the Canadian National Exhibition.

Contact Toronto JCCA On Wednesday Eves; Drop In, or Phone

Individuals and groups wishing to contact the Toronto JCCA are advised that the organization has established an information service on Wednesday evenings.

Issei and Nisei chapter members will be present at the office, 415 Spadina Ave., second floor, each Wednesday, 8-10 p.m. to answer telephone inquiries (WA. 2-6519) and to meet any callers seeking information or counsel from the JCCA.

This service (initiated on a trial basis) is necessitated by the increasing number of inquiries (particularly in regard to personal problems of citizenship, immigration, old age pensions, etc.) made to the local chapter office when no one is present to offer information.

Hamilton Nisei Wins Rare First Aid Award From Governor-General

By DICK KANNO

HAMILTON.—Tom Seki, area staff officer in the St. John Ambulance Brigade for the Niagara peninsula and the Grand Valley district, was recently presented with the much-coveted Priory Vote of Thanks award, one of the highest honors that can be bestowed on a member of this organization.

The award is presented each year to officers and members of the Brigade considered to have given valuable assistance to the work of the Order. Seki was one of only two Hamiltonians to receive this award in 1954.

Artistically formed in black, red and gold Old English text, the award is personally signed by the Rt. Hon. Vincent Massey, Governor-General of Canada.

At 31, Seki is the youngest officer holding a three-star rank and has received 35 awards during his 18 years with the Brigade. In his early teens, he took an interest in junior first aid, and at Tashme during the war, he worked at the hospital as an assistant. Being a certificated instructor in the St. John Ambulance system, Seki teaches weekly public classes in first aid.

Additional Offices For Citizenship Pleas

Owing to a recent increase in applications for Canadian citizenship, the Department of Citizenship and Immigration has decided to provide office accommodation and necessary personnel in Toronto and Montreal to handle all citizenship matters.

A new office in Toronto to be opened April 1 is located at 1200 Bay St. (at Bloor).

Ontario JCCA

Chatham Host For 8th Confab Next Weekend

Delegates from Toronto, Hamilton and Kent JCCA chapters will gather next weekend at Chatham, Ont., for the eighth annual Ontario JCCA conference, a two-day affair Mar. 26-27.

With the Quebec chapter concluding its term this year as host for the National headquarters of the Japanese Canadian Citizens Association, a major topic of discussion will be the location of the National body for the next term. It is expected that the provincial conference will propose the holding of a National conference this year.

Steveston Initiates Local JCCA Chapter; Tamemoto First Prexy

STEVESTON, B.C. — First meeting of the Steveston JCCA was held on Feb. 21 at the local Buddhist hall, with slate of officers elected as follows:

Terry Sakai and Ryan Nakade, chairmen; Tetsuo Tamemoto, president; Sachi Okamoto, corresponding secretary; Peggy Sakiyama, recording secretary; Hajime Matsuzaki, treasurer, Don Narukami, Roy Okamoto aand Sid Teraguchi, auditors.

Convenors: Masao Hayashi, educational; Mike Kokubo, social welfare; Michiharu Mori, sports; Nancy Kobayashi and Kim Shirakawa, social and recreational; Sharkey Kobayashi, membership; Haruo Okano, printer; Yutaka Mizuguchi, fisheries. —SO

UBC Roundup

12 Nisei to Graduate this Spring

By ABRAHAM OHASHI
Vancouver

A unique exhibition illustrating a high standard of taste in ordinary Japanese household articles is currently on display in the UBC Art Gallery. Calendars, fish kites, knives, teapots and colorful ornaments made in Japan are on exhibition in the contemporary Japanese Crafts and Manufacturers' Show.

These exhibits are on display until May 29.

* * *

Yoshihiro Kamachi of New Westminster, 20-year-old member of the Canadian Officers' Training Corps, was one of the Navy, Army and Air Force officer cadets at UBC receiving commissions at a colorful ceremony on Mar. 12. Lieut.-Gov. Clarence Wallace, who will retire this fall, acknowledged his last official salute from the UBC armed forces at these rites.

Kamachi was commissioned a second lieutenant.

* * *

Among the displays which attracted 50,000 spectators at UBC Open House on Mar. 5 was the Japanese Tea House located in the Field House. Now in the hands of the UBC Anthropology department, the Tea House was displayed at the PNE last summer.

Alice Konishi and Terry Tanaka performed two odori numbers in the "Oriental Show" which took place that evening.

* * *

1955 Graduates

UBC graduates-to-be for 1955 include Edward Kimura, Mary Endo, Chieko Fukuyama, Akira Horii, Mutsuo Koyanagi, Minato Mitsushio, Lorraine Miyagishima, Hideaki Nishizaki, Abraham Ohashi, Naga Terada, Jean Miyazawa, and Ritsuko Otsuka.

* * *

Akira Horii, a graduate in arts this spring, is the lone Japanese Canadian admitted to the Faculty of Medicine at UBC for the 1955-56 term.

Five Nisei are currently enrolled in Medicine: Ernest Murakami, Geo. Yamanaka (both second year); Masakazu Banno, Tom Enta and Ken Soga (first year).

* * *

50 students and friends attended the second annual graduation banquet for UBC's Nisei students held on Mar. 12 at the Commodore Cabaret. Roy Nishizaki (Engineering) of Kamloops chaired.

Dr. W. G. Black of the Citizenship and Immigration Vancouver branch as guest speaker told the gathering of the importance of knowledge of Japanese culture and the promotion of relationships between Occidentals and Orientals.

Mitsuo Oikawa (Arts, second year) proposed a toast to the 1955 grads which received reply from Mary Endo.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

HENRY MORITSUGU .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

SUBSCRIPTION in Advance — $3 per 6 months, $6 per year
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.
479 Queen St. W. EMpire 6-5066 — Toronto, Ont.

National Conference

With the Quebec provincial chapter's term as host for the National JCCA headquarters ending this year, a major question for the Japanese Canadian Citizens Association is the advisability of a national conference.

The main argument against the national gathering is the apparently prohibitive cost. Add to this, say those who would forego the confab for another term, that there are no urgent issues at this time that necessitate a meeting of JCCA leaders across the country.

Relative newcomers to JCCA activities see the organization in its present condition of low national unity, and feel there would be much to be gained in the interchange of ideas by delegates from the various provinces. We, too, are of the opinion that a carefully-planned national conference this year will give the JCCA movement a big shot in the arm.

Let's Have that Bill of Rights

Maclean's magazine, March 19, 1955

WE HOLD to the belief that this country needs a bill of rights and that parliament—which up to now has been extraordinarily timid in the matter—should enact one without delay.

At the moment there is no federal law that plainly states the rights and liberties of Canadians. As a result whenever a provincial government encroaches on the rights that most people consider inalienable, Ottawa can escape the blame. If a provincial premier, for example, abridges the common freedoms of religion and of expression in his province, the federal government can wash its hands of the whole thing and look smug.

We strongly suspect that this is one of the chief reasons why we haven't got these fundamental guarantees. Federal power does exist to disallow provincial laws but Ottawa hesitates to use this power for obvious reasons of political timidity.

Well, we think that parliament could, and should, arrange matters so this timidity would work both ways—so that an apprehensive government would find it equally alarming to act or not to act in cases as clear cut as the jailing of Jehovah's Witnesses in Quebec.

If we had a bill of rights the federal authorities would have to defend their refusal to enforce it. The burden of proof and the spotlight of publicity would be on them and that's where it ought to be.

The commonest argument against a Canadian bill of rights is that it wouldn't work. Three respected members of parliament—from three major political parties—believe it will. John Diefenbaker has for years been urging a simple act of parliament to establish a bill of rights. His critics say that such an act wouldn't even bind the federal parliament to itself, let alone the legislatures of ten provinces. Two of Diefenbaker's political opponents, Liberal David Croll and Socialist M.J. Coldwell, have suggested that this objection can be met with a draft amendment to the British North America Act. The critics claim that such an amendment would abridge provincial rights and that the provinces would have to consent to a request for this amendment by the British parliament. This would mean asking Premier Duplessis to petition Westminster to make his own padlock law unconstitutional—and that's absurd.

We admit these high obstacles but we still think Diefenbaker's is sovereign and parliament, if need be, can overrule it. But at least it would put that same parliament in the position of having to defend itself whenever there's a case of a citizen suffering some attack on his basic human rights.

Let's look at the War Measures Act. Perhaps parliament didn't intend it to be used, months after war had ceased, to clap people into jail without charge and hold them incommunicado for several weeks. Or let's look at the Postwar Emergency Powers Act. Perhaps parliament didn't really intend to use this law to forbid Canadians of Japanese origin from returning to British Columbia where they had been deprived of their property.

If we had had a bill of rights in 1946 and 1947 the federal government might still have had legal authority to do these things. But at least it would have had to explain why it took such action in defiance of the intent of parliament as expressed in another statute.

As for the infringement of civil liberties by the provinces, Ottawa doesn't need a constitutional amendment to stop that. All Ottawa needs is a little more courage.

Femme Fare — By Cinderella

PROTEST

I HAVE one protest against life. It is a protest against intrusion of one special hour of every working day of my life—the hour between 6:30 and 7:30 a.m.

I can take big issues in my stride. If I must forego holidays because some member of the family must have medical care, if I must forget an anticipated scheme for living until a later date, if I must forego security for a time, I do all these things quite nobly. They have to be done. There are no two ways about doing them. And so I get on with the job. But not so with the little minor things which are, in themselves, so definitely trivial. For me a thing like getting up unwillingly in the morning can become a mental agony of epic proportions.

Being a creature who must do things the hard way, I protest against the cheerful early morning riser. He is that type of individual who can face up to living at any ungodly hour of a winter morning, who can enjoy his morning calisthenics with superhuman and unnatural gusto, who can partake of a healthy vitaminized breakfast, and have enough energy left over to pass around to his fellow men in little capsules of good cheer.

I have no objection to his "unnormal" reaction to early morning rising but I do object to his insistence that I share his exuberance. He insists that it is simply a case of mind over matter. With about 80% of my mind somewhere in the warm depths of blankets and dreams, and with only 20% of my mind dimly functioning, one would imagine my cheerful riser would have enough sense to steer clear of me.

I get up in a deadly mood at best. And to have someone ply me with capsule-sized platitudes like "Early to bed and early to rise makes a man healthy, wealthy and wise" arouses no answering spark in my breast. Nor do well-intentioned lectures on vitamins, riboflavin and roughage arouse in me any desire for food. Toast tastes like dry cardboard; eggs, coddled, boiled, poached or fried, are strictly for the birds. As for conversation I can only muster "O shut up!"

I wake up anti-social. And all I ask is for the world to leave me alone to "work out my dismal act alone." Let me begin the day in grim silence. For an hour between 6:30 and 7:30 a.m. let me look out on a cold, uninviting dawn through jaundiced eyes. Let me grope, unaided and alone, on unsteady feet between bedroom, bathroom and kitchen. Let me kiss a door if I must. Let me skip breakfast and the vitamins for three solid cups of coffee. And let me have just enough time to make the tram. Let me tuck the coffee pot neatly in line with the cleaning brushes and detergents under the sink and set the box of soapflakes neatly on the pantry shelf with my gay breakfast cups. I may have to turn the kitchen upside down come eventide but for that one hour, let me alone.

Let me pad around in my slippers, completely clueless and befuddled for one hour before I catch the tram, even if some five hours later I open my lunch to find potato parings instead of the egg and onion sandwich I laboriously prepared the night before.

I protest any challenge that I be socially in good form, that I be responsive to suggestions, that I be appreciative of the value of cheery patter to start a good day. I know better.

I wonder if an encroachment against this, my own private hour, can be considered "mental cruelty". I have just noticed that another well-known actress is parting company from her third spouse because of mental cruelty. Mental cruelty is a lovely, broad and all-embracing term which covers anything from allergy to Pekinese dogs, sauerkraut and snoring to drunkenness and adultery.

On second thought, even if it were a legitimate alibi, it is too high-priced a commodity for sloughing off responsibilities, perhaps only within the reach of Hollywood princesses. And on third thought, I cannot divorce myself from that one dismal hour. Necessity demands that I rise and go to work—or starve.

I PROTEST!!!

a decade ago . . .

March 19, 1945

- Saturday Night editorially declares solution to "Japanese problem" in Canada: redistribute Japanese throughout all provinces, and admit them to all rights of Canadian citizenship.
- About 20 Nisei girls working in Lethbridge without permission of city council issued notices to leave city from B.C. Security Commission.
- Winnipeg citizens apparently undismayed over increasing number of Japanese domestics in city, according to Free Press.

UGETSU

(Continued from Page One)

by stray warriors.

The story, as I have summarized it, is a somewhat simple thing. But it is high above the Magnificent Obsession level of the popular Japanese movies that are more to the Issei liking. Even more, the acting, the directing, and photography are superb. Ugetsu's black-and-white photography reaches a tasteful beauty that is many notches above the better attempts of even the British technicolor experts.

And the music which throbs and pounds and wails so effectively is compounded from samisen, taiko (drums), shakuhachi and the "other-worldly" singing of the traditional Japanese style.

To compare Ugetsu with Rashomon is not easy. Although made at the same studio and with some of the same stars (Kinuyo Tanaka, the veteran actress, is an addition in Ugetsu), the directors are different. Akira Kurosawa did Rashomon—and its pace and acting style showed an animalistic intensity. Its setting was feudal but its story was a modern psychological study. Ken Mizoguchi directed Ugetsu in a more classic mood. The story is not so much psychological, it is a retelling of an ancient Japanese classic. It is a tale which would make a Japanese nod resignedly and say with helpless philosophy, "Yes, life is like that and human beings are like that."

It is difficult to predict what your reaction to Ugetsu will be. Personally, I liked both it and Rashomon—and for completely different reasons. I know that most Issei who saw Rashomon didn't like it. As one of them told me, Issei are used to movies that cater to their emotions—they like to identify themselves with the joys and the griefs of the characters. (Magnificent Obsession and The Blue Veil are recent American examples of this type of movie. Stella Dallas is a more ancient one. All Japanese film dramas that I saw in my younger days were of this three-handkerchief variety. One of my deepest impressions is that of unrestrained sobbing among the Issei women as they thoroughly enjoyed the pathetic trials of mother love and poverty that ponderously unreeled themselves across the flickering screen.)

Ugetsu may be a little more palatable than Rashomon for the Issei. But it is still "deep" as one Issei who saw it the same night told me. It does smack rather of the inteli (intellectual) approach, and for Niseis, it helps if you are familiar with the strong emphasis on ghosts and similar apparitions in Japanese literature and folk beliefs. (Remember the tales of hinotama and yurei that were told on the Coast? And by Niseis, too, as well as by the more traditional-minded Isseis.)

But Ugetsu is a beautifully made film—a high example of film-maker's art. It is no wonder that the European film fanciers have begun to form a cult of worship about the newer Japanese films. And from all reports, the forthcoming Jigokumon is even better. In fact, its color techniques are said to be so good, rhapsodic American reviewers are urging Hollywood's experts to visit Japan for lessons. Which is high praise indeed, because the men who photographed Jigokumon did so after visiting the United States to study color techniques. This is a movie that I await with great anticipation.

源義經（一六〇）

村上元三

山の雲珠櫻も、つぼみがほころびかけ、花見がてらに都から杖をひく公家たちも多い。それだけに牛若の出立は、内密に行われる必要があった。

「今夜は、そなたのために心ばかりの別れの宴を開こう」

と、夕方になってから覺日がいってくれた。

覺日に呼ばれ、牛若が坊内の客殿へ行ってみると、東光坊蓮忍をはじめ覺日律師、三條の吉次、それに思いがけぬことに、鞍馬寺の常磐坊海尊の顔も見えていた。

「いよいよ、お別れだそうの」

と海尊は、笑顔を向けた。

「遮那王どのには新しい門出、まずは祝着を申し上げる」

「かたじけのう存じます」

と牛若も、心から海尊へ禮を述べた。

別れの宴が張られたその半ばに、覺日が、吉次へ聞いた。

「遮那 の出立には、どのような道筋をとるのだな」

「それが、申し分のないことになりました。はじめは、わたくしの行列の中に遮那王様をお加え申し、堂々と逢坂山を越えて參ろうと存じましたなれど、人をたと い入れるうち、いつとはか へ下られるという噂、都のそこかしこにひろまったようでございます」

「まずいの、それは」

「しかし、わたくしにも一策がございます。遮那王様を行列にお加え申すと見せかけ、ひそかに道を變え、途中にて落ち合いまする」

吉次の述べた策とは、こうであった。

毎年の例の通り、京を出立する吉次の行列は、五十人ほどになり、馬は三十頭を越わる。はじめ吉次は、牛若に女裝をさせ、その行列の中にまぎれ込ませる豫定だったが、どうやら薩摩守忠度が遮那王の出立を感づいたらしいので、對手の裏をかき、吉次の行列に入れず、べつに一隊を作って鞍馬を出立する。そして、鞍馬から山越しに大原へ拔け、比叡山横川の北ふもと仰木（おうぎ）を通って琵わ湖西岸の堅田の浦へ出る。そこに舟を用意しておいても對岸の近江國へ渡れば平家の眼をくらませるし、落合う場所の近江鏡の宿へ無事に達せよう。鏡の宿の長者は、吉次とは親しい仲だし、もう安心は出來る。

「なるほど」

覺日は、何べんもうなずいて、

「それならば、わしも仰木まで送れよう」

といったし、常磐坊海尊も、

「拙僧も、堅田の浦でお見送り仕る」

言葉を添えたが、牛若はちょっと不服そうにつぶやいた。

結婚御挨拶

中井スチーブ（一九男）
神崎 アン（愛子）

右兩名儀兼て婚約中の處二月十九日ホーリーネーム教會に於てレノニ神父司式の下に結婚式を擧行、同ベニュス・レストラントで盛大な披露宴を催しました節は嚴寒且つ御多用中に拘らず御臨席の榮を賜り過分の御祝品御祝辭を頂き御懇情誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後若き兩人のため御指導と御愛顧を賜りたく先づは略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御挨拶申上げます。

トロント市
母 中井 政
父 神崎多喜治

光輝ある七十年の

東洋旅客安全航路保有

カナデアン・パシフイツクのみが七十年にわたる東洋・北米間の旅行サービスの經驗を有しております。

カナデアン・パシフイツクの旅費は歷史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレッシレライズされたスーパー・デー六ビー號……。主要空港には通譯があります。トロントと晩市との連絡も完全です。

歷史的な最低旅費
東京・トロント間ツーリスト
片道 $616
往復 $1134.40

カナダ太平洋航空會社

Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto, Ont.

求 ガーデン働き數名を求めます。
Phone RO. 7-6602

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ小林商店

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today For Sure Tomorrow

明いる家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフイツク七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ー

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴスは常に皆様の御定評を頂いています
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイツク六六四二

シンガーミシン
日本人部代理 鶴田牧廣
332 Queensdale Ave., Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone OX. 1-9963

皆様御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田牧廣氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ヤング街ショップに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。

シンガーミシン會社 トロント市ヤング街二五四
電話 イーエム六ー八六四五

カルバリー教會

▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
電話ジーイー三三一七
禮拜三月二十日午後三時
▽說教 久保庭牧師

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 エッチオー三三一八八

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

△江州タクワン	一斤	六十仙
△出シコンブ	一斤	九十仙
△ナス辛子ヅケ	ビン	四十五仙
△アミシオカラ	ビン	四十仙
△イカシオカラ	ビン	四十五仙
△焼マツタケ	キャン	五十五仙
本シーズン最後のビーシー産		
塩サモン 一尾買	一斤	四十仙
同 切り買	一斤	四十五仙
引塩スズコ	一斤	六十五仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八

大同チョップスイ
TAI TUNG CHOP SUEY
74-B ELIZABETH ST., TORONTO.
FOR RESERVATION EM. 6-7066

日系人を歡迎

今回内部を改裝して新店主の下に營業。日系人皆様の大小パーテー（八十人まで）にいつでも應じます。何卒一層御愛顧下さい。

婚約、結婚、祝宴

毎日正午から開店しております。支那ソバは、支那人街でも評判の美味。一度試食して下さい。

トロント市エ・ザベス街七四ビー
（もとの萬泉樓の二階です）
電話 イーエム六ー七〇六六

品質極上 風味絶好
ヤマサ醬油を御愛用下さい

日本食料品
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀬戸物 漆物
日本人形 雑貨一切

直輸入御用
アンドリユウ商會
雑本國松

品賣日本一
ヤマサ醬油

Sole Agent For Canada
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5303

トロント市内に事務所を新設

市民權事務を迅速に取扱う

トロント地方の新移民で市民權申請する者がおびただしい數にのぼり、現在のオフィスではそれに應じ切れず、大多數が一年半以上も待って、やっと市民證を受取るという事實がオタワ議會で問題となった。その結果、市民權及び移民省では今後迅速にシチズンシップに關する事務を運ぶためオフィスを四月一日からトロント市内ベイ角一二〇〇に新設、人員もふやして必要なる問合せや手續方法を知りたい外國人に應待することになった。

日本人で市民權歸化を申請したい方々も四月一日以後はこの新事務所（ベイ街一二〇〇）へ行ってアプリケーション・フォームに書入れることの手助をうければよい（本社でも今まで通りにそのサービスはいたしますが）

植木と果樹

ブルーニング實習會

トロント日系庭園業組合研究部では明二十日（日）次の如く植木類や果樹のブルーニング實習會を開くことになった。

△期日 三月二十日（日）午後二時半（時間勵行で雨天順延）

△場所 ボースト街ダーエッチ・ラワン氏庭園（ベービュー街とポースト街角より東に約半マイルの處で郵便ボックスにサインしてある）

△集合場所 便利上ヤング街とローレンス街角に午後二時までに參集すれば自動車の便あり、案内者は三時まで居る。

△ブルーニングの種類 一般の植木並にフラワイング、シュラブ類（晩香坡公園課スタイル）フルーツ類（オカナガン、スタイル）

△會費は無料 組合員は勿論一般同好者の參加を大歡迎する。尚研究部では今後も季節により研究座談會や實習會、見學等を催す計畫なので、研究事項の希望等があれば次へ申込まれたいと。

安齋逵治 35 Albertus Avenue Phone MO. 6300

次期研究會は電熱應用コルフレームの製作方法並に夏花の種類及び植付け法その他。期日は決定次第發表。

猪名川氏を送別

カナダ會主催

‖廣田氏は總領事に榮轉‖

【東京、鷲木發】バンクーバー領事として猪名川治郎氏が任命されたことは既報の通りであるが、廣田領事は三月十七日東京に歸着し、約十日間本省と連絡を濟ませヂャカルタの總領事として榮轉することとなった。また戰前バンクーバー領事だった河崎一郎氏（情報局長）は今回の異動で國際協力局長に榮進した。新任バンクーバー領事猪名川治郎氏を送別するためカナダ會は十四日正午、銀座オリンピック本店で中食會を催した。出席者は木本新次、西五社章仲、小川爆助、鈴木重三、吉田慎也、鷲木梅雄、中村哲、東良三、久勝文治、中元源三氏等の他訪日中の梅月榮吉、西繁太郎、松尾新一氏等で鷲木氏が司會し、猪名川領事と出席者を紹介し日加間の親善友好のため、この會合を有意義にしたいと述べ、二時間の意見交換をなして散會した。

望月ベテイ嬢

水彩畫の個人展

二世女流水彩畫家として知られているトロントの望月ベテイ嬢は今土曜から向う二週間、市内チャールス街二（コール書籍店の二階）で個人展を開く。ベテイ嬢はカナダ水彩畫家協會員で彼女の作品の一つは他の畫家のと共に全カナダで展覽されることになっている。毎日午後一時半から五時半まで、木曜は夜九時半まで觀覽できる。

總督の賞狀

【ハミルトン發】當市のセント・ジョン・アンバランス團急手當隊の指導教官で一昨年地方巡視官に昇進した關タム氏は今回准僧院選擧の結果一九五四年度における最高優秀團員に他の白人一名と共に選抜されカナダ總督マッスセイ氏署名の感謝賞狀を下附された。この賞狀はカナダ准僧院に關連した教團事業の促進に價値ある援助をしたことを賞されたもので、非常にきれいな立派なものである。同氏はアンバランス團体教官をしはじめてから十八年、その間に受けた賞狀は三十五種類に達している。同氏は戰時中タシメの病院でドクター助手として働いた。

麻生牧師の福音講演は來週で終了

麻生牧師の福音講演會は、今土曜日夜（土曜日だけはリージョン・ホールが使用出來ないのでカレッヂ街カ二二のユクレニアン教會で行う）で第三週目を終るが聽衆は會毎に增える一方で連續講演としては珍らしいことである。尚同講演會は來週一ぱいで終了。

聖公會大齋講演

トロント聖公會の大齋公開講演會は成功裡に進みつつあり、次回は三月二十五日（金）午後八時からで、今井牧師が「死の問題」につき講演する。

花まつり

アルバータ州各地佛教會の花まつりは次の日取りで行われる。

△四月三日テーバー△八日ピュート△十日レイモンド△十七日コールデール△二十四日レスブリッヂ△十一日ローズメリー

人事消息

■婚約

▲テーバーの岩淵喜與助氏夫妻長男喜一、ビル氏とレスブリッヂの伊藤儀八氏夫妻二女フサエ、ソーフィさんは二月二十九日岩淵氏宅で婚約した。フサエさんはレスブリッヂの公教教師で夏季休みに結婚する筈。

▲レイモンドの寺北正男氏夫妻長女弘子さんとトロントの立石つげ子夫人三男右門、ジミー氏は高口吉藏氏夫妻の世話で三月十二日レスブリッヂのニューチャイナで婚約披露した。

■結婚

▲トロントの中井政夫人長男スチーブ、一九男氏とヘネーの神崎多喜治氏夫妻四女アン、愛子さんは二月十九日ホーリネーム教會に於てレノン神父司式の下に結婚式を擧げベニス・レストラントに於て披露した。

▲サウスアームの中川エフ夫人長女メーイさんとスチヴストンの倉本動次氏弟春夫氏は村上眞吾氏夫妻の世話で三月五日ヘレンス聖公會に於て結婚式を擧げダブルユーアー樓にて披露、米國から晩香坡島へ新婚旅行した。

■出生

▲晩香坡の前田ベン氏夫人（舊姓藤澤アン）は三月六日セントポール病院に於て女兒を出產、パトリシャ、アッ子と命名。

▲トロントの高島トーマス夫人（舊姓高坂ミエ）は三月十三日イースト・ゼネラル病院で男兒を出產、リチャード、ヒデヲと命名した。

柔道大會

第三回東部カナダ春季柔道大會は來る廿六日（土）午後七時半からユダヤ青年會館（スパダイナとブロワ街）で十三の團体が參加、團体選手權、有段者選手權の爭奪戰を行いますから一般の御來觀をお願い致します。入場券は[illegible]開館、龜岡氏各道場主任又は當夜會館で求められたい。（一弗）

主催 オンタリオ州有段者會

思い出の傑作盤

○愛染草紙—愛染夜曲○旗の夜風—悲しき子守唄○白虎隊—荒城の月○人妻椿—丘を越えて○影を慕いて—湖畔の宿○下田夜曲—蛇姫繪巻○蘇州夜曲—月のデッキで○十九の春—誰か故郷を想わざる○支那の夜—長崎のお蝶さん○旅笠道中—御傳地獄の唄○親戀道中—關の藝人の唄○○追分道中—○追分道中さらば赤城よ○おしどり道中—戀慕三味線○流轉—流れ三味線○裏町人生—波止場氣質○里戀峠—名月赤城山○赤城の子守唄—野崎小唄

ベニス映畫祭受賞に輝く

「雨月物語」

特價一弗五十仙

日本毛筆（大、中、小）墨、すずり及硯頭墨汁等新着發賣中。新刊書及び新盤レコードも多數取揃えてあります。

KAMEOKA Book Trading Co. 113 McCaul St. Toronto 2-B, Phone EM. 8-9934

謹告

今回、日本人間に知名の柳澤元仁氏を當リアル・エステート會社の日本人係代理として雇用致しました。當社は皆様も御承知の如く各所に支店を有し、多數の住宅、バンガロー、ルーミング、商賣の賣物あり、柳澤氏の自宅バーサスト街六五九を日本人支部事務所として、充分御便利を計る事に致します。舊に倍し御引立ての程をお願い申上ます。

スネルグローヴ會社

L. S. SNELGROVE CO. LTD. CITY WIDE SERVICE
2436 BLOOR ST. W. PHONE MU. 7521
JAPANESE BRANCH: M. YANAGISAWA,
659 BATHURST ST., TORONTO. OL. 1427

新春と讀物

—專門店の龜岡書籍から—

△キンゼー報告（女性篇）上卷四、五〇 下卷三、七五 二卷で特價七弗
廿年の月日と百億圓の費用とで女性の性行動を科學的に解明した有名な世紀のレポート。日本の專門家四名による完譯本で貴重なる文獻である。

△死の灰詩集—現代詩人會編（一、二五）全國的に應募した二千餘の詩篇中から百廿一篇を嚴選發表、生死の叫びを詩の言葉に結集したもの。

△實際に役立つ會議の仕方 八十仙

△模範實例（祝辭、式辭、挨拶、座談）— 一、七五

△新刊書籍、二月號雜誌、新盤レコード。

龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. 113 McCaul St. Toronto.
Phone EM. 8-9934

金 正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經濟的だと主婦の皆様方より愛用されております。

○各種アラレ類
△海苔巻アラレ△若アラレ△式司アラレ△タイアラレ△小鬼アラレ△霧花カキモチ△醬空豆
取交せセンベイ、其他色々。

○肩のこる方に 萬金膏藥

電話 ＧＲ一八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone Gr. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新春の日本食品

珍らしくて美味しい

△ころ柿（干柿一斤木箱入り） 一、五五弗
△江州タクワン罐詰（漬物） 大（五五仙）小（三〇仙）
△松茸飯の素 一罐 六十五仙
△葉唐辛子佃煮 ビン入り 五十仙
△丸干ウルメイワシ 半斤包 五十仙
△ミリン干イワシ 半斤包 七十五仙
△チリメンイリコ 半斤包 七十五仙
△貝柱、水煮 一罐 五十五仙
△ホッキ貝水煮 一罐 四十五仙

—日本食品はフルヤで—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5336 — WA. 3-8308

フォラム　讀者の欄

一世の皆さんへ

モントリオル　森山レーモンド

私は、私たち二世三世のために責任をもつて語られる一世の皆さんにお話を申上げたいと思います。二世の間からどうしてカナダの生活經驗、特に第二世界大戰中の事を書かないだろうかと言う世間話や書いたものを見聞します。私は、だから時々書いては捨てる下書が屑箱にたまる有様を循環したりするほどです。けれど今日まで日本人のことを書いたものは西洋人だけですね。それも事實をならべ年代的にと言う風に、科學的書き方で日本人の微妙な要素がありません。花の美しきは色の微妙なちがいがあつて美しいのでしょう。日本人の心理や感情の特異を書かないと美しくならないでしょう。勿論西洋人のものは悪しくはないが大變價打があり興味があり大切な著述であることは間違いありません。

二世が何遍も手をつけて一冊の本が書き終らないのには澤山のわけがあると思います。文學的センスがありながら餘りに若いのと經驗が淺いからだと私は申上げたい。

皆さんが新しい國に向けて日本を出發してカナダに着いた日の心の動き方、言葉がわからない時のユーモラスな悲しみ、排斥、見苦しい形、日に日に深まる日米の惡い疑取り、眞珠灣のショック、デマで驚いた様子、戦争中や戦後の心理や感情のちがい、と言ったようなものを、からつぽの夢想で書けるでしょうか。一世の皆さんはこうしたものを經驗して來られたのだから、これを次の二世、三世に殘して置く必要があると御考えになりませんか。

こんなことを申し上げると、お前はクレジーと言うて、なんでそんな難かしいことに一世の骨折らねばならぬか、一世は一生働き通してもう立派に子供たちを育て上げ、彼等は我々よりもつとよく自分を顧るだけの力をつけよいカナダ市民ではないかと言うかも知れません。しかし皆さんは自分たちの子供にほんとうに強い足場をもつようにしたでしょうか。たしかに一般社會に責任をもつように育てましたが、子供たち自身の責任をしっかり教えましたか。子供たちはほんとうに自分の責任を知っているだろうか。自分たちの人種的遺傳の基本的理解を彼等に與えずによいカナダ市民になるように育て上げることは、土臺のない家を建てるようなものではありませんか。これは大變弱いものです。人間の要素のないものです。この私の意見には色々分れ目があります。若しこれからの日系人に、この土臺がなければその生活はエンプティーです。ただカナダ人、カナダ人と口に言つても決してカナダ人はつくれません。つぼみが花か花がつぼみかと言うようなものです。少くともよい市民とは個人個人の個性であるはずです。日本人を祖先にもつ私たちは、日本人の血をもつていると言うアドバンテージに目覺めた獨得の方法でよい市民になることが出來ます。日本人の美しい遺傳を理解しない又理解しようとしない二世や三世が澤山あると思います。これはカナディアンとなる個性を失っているわけです。これは例えて見れば一本の脚をきって一本足でバランスをとろうと苦しむようなものと思いませんか。

私は、ですから正しく強く誇りをもつと日本人の過去や獨得の文化を知るように教わて頂きたいと思います。前に一世の責任と言つたのは此の事です。又二世が日本人に就いて書けないのも、二世自身の姿を知らず又理解していないからです。

だからこれを教えようとすれば、一世自身が書いたものを殘すことです。一世自身が自分の生活經驗を書けば、心理學、生態學見地から興味があるばかりでなく、世のためになります。少數民族の歴史としても殘るでしょう。もっと大事なことは次の代の者が讀んでこれを分解し遺傳を理解して強い背骨を與えられるばかりでなく、日系人の道を示し、未だ生れない三世、四世を助けましょう。二世三世の一番欠けている土臺と道を彼等に與えて下さいと願わずに居られません。

何事をするも結局は財政に入ります。一世の間に小說や話を書いている人が澤山あるでしょうが、財政を考えると困難にぶつかると思われます。そこで私の申上げたいことは、文學賞を出すような人はないでしょうかと言うことです。年々ニューカナディアンでこのようなものをやつていますが、若い人に興味は限られていますが、若い人々には大變な價打があります。私はもっと大きな賞金、一等千弗、二等五百弗、日英何れでもよいことにし、一世たちにも出して頂くような廣いものにしたい。日系人に就いて書いたものは日本でもヒットするでしょう。日本語のものは英語に譯し出版して世間にくばることもできます。この催しは損にならず、よい投資です。將來への投資とは思いませんか。こんな計畫をたてる人や團体はないでしょうか。

開かれた窓口（六）

（五三カ國を廻つて）　大宅壯一

アマゾンからの歸途、私は君塚大使に會つて、奥地の移民たちのために訴えたのであるが、大使がいうには、「かれらの旅券は、ブラジルへの入國を認めているのであつて、アマゾンとは書いてない」つまり、ブラジルへ入りさえすればいいというのである。しかしこういう考え方は非常に危險で、ブラジル政府の希望とは[illegible]、日本人の住みつけないようなところにどしどし送りこみ、逃亡者が續出した場合にどういうことになるか。大使よ、どうかゴルフをする暇をさいて、一度奥地へ行つて、移民生活の實態をつぶさに見て貰いたい。

また、アマゾンでは、日本人がジュート麻栽培で大いに成功していると、日本にいる時から聞いていたが、現在、日本人でジュートを作つているものはごく少ない。今ではたいていアビアドル（仲買人）となつて、現地人の作つたジュートの仲買をしている。ジュート刈收穫期にはアマゾンの増水で、ヒザまで浸つて刈りとらねばならないが、日本人の健康がそれを許さぬからだ。

ものすごいコショウブーム

アマゾンの日本人植民地で、現在もつとも榮えているのは、トメヤスの、「ピメンタ（コショウ）景氣」と呼ばれているものである。ここは、數年前までなにを作つても輸送費に食われて見込なく、大部分逃げ出してしまつたのだが、加藤友治（山形縣出身）氏によつて、コショウの新しい品種が發見された。今では七十戸ばかりの小部落で、年收千コント以上が十二、その中の三人は二千コントを越えるという。

ここのマラリアは特に悪質だとみえて、死後解剖すると、肝臓が溶けてしまつているという。顔色が玉虫のように紫色で喜怒哀樂に伴つて七色に變るという人もいる。しかし新しくこれにかかるようなことはない。

この部落に、最近日本から新しい移民が七十家族ばかり入つた。舊移民とほとんど同數だが、兩者の間に一種の對立的な空氣が發生している。というのは、新移民の給與は一日四十ミリ（二百四十圓）で、丁度日本のニコヨンにあたる。現地人勞働者の三十ミリに比べるといい方だが、ブラジルくんだりまできて、まさかニコヨンになろうとは思わなかつたというのだ。舊移民にいわせると、自分たちはもつと不利な條件でスタートしたのだ、家が與えられ、食うことに事欠かぬだけでも有難いと思わねばならぬ、今に經驗をつめば、土地を與えられて、われわれの仲間入りが出來るのだから、それまで辛抱せよ、というのだ。

ステヴストン市協役員

【ステヴストン發】ステヴストン市協チャプターの集會が二月二十一日佛教會ホールに於て開催され役員は次の如く選定された。

▲議長酒井チャリー、中田アイア　▲會長岡本鑑雄▲通信幹事岡本サ・▲記錄幹事鍋山ミザ　▲會計松崎仙▲監査役鳴神ン、岡本ローイ、寺口シゲド▲各部係，エジュケーショナル林正雄△ソーシアルウエルフエア小久保マイク△スポーツ森ミチハル△ソーシァル及リクリエーショナル小林ナンシー、白川キム△メンバーシップ小林シャキー△プランター岡野ハルオ△漁業水口豊

●ト市協　世務三月の評議員會は二・日（日）午後二時教會社交室で開かれる。

■業　内

▲トロントの柳澤光仁氏はこのほどスネルクロー・リアル・エステート會社に迎えられ、自宅を日本人支部事務所としてサービスすることになった。

▲ゾルヤでは珍らしく美味しいこみ秋田から多量な日本食品が入荷賣出中

移轉廣告

今回左記に醫院事務所を移轉いたしました。

トロント市内西フロント街三九八（フランズウイフの街角）

電話エムプラユ・エー一二六一二

桑原ドクター

日系人合同教會

電話イー一・二三一一九縄九

三月二十日午前十一時

日曜禮拜

「石ノ心を肉の心」

新任行牧師說教

聖公會日系人部

電話エル・エル五ノ四六

三月二十日午前十一時

聖餐式

說教「二つのパンと五千人」

今井牧師

『正義と純潔』を叫ぶ

第十三回講演

三月廿日（日）午後七時半　於カナディアン・リージョン・ホール

『狂う世界を神はどんなに救うか』

狂爛の嵐に脅ゆる暗黒の人の世の世界に、神はいかに救いの御手を伸べ給うて、救びと光の世界にみちびかんとしているか？誤（あやま）つべからざる聖書の聖言を引きつつ、水爆戦に脅ゆる我等に、優しく救いを保證し給ふ神のみ業を語らんとするもの。

今週も火、木、土の各夜續講

次の日曜三月廿七日夜で終ります

麻生牧師

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5008)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文 編集者
梅月高市 森研三

ヤルタ會談の秘密を公表

ソ連の對日戰參加の代償めぐる三首腦の會話

【ワシントン發】ルーズベルト大統領、チャーチル首相およびスターリン首相の三巨頭が一週間の會議でいかにして全世界を再組織しようとしたかのヤルタ會談の全記錄が十六日米國務省によつてはじめて公表されたこれによつて秘密とされていた日本關係のものを拾つてみると次のような點がある。

一、チャーチルもルーズベルトもそれぞれの軍首腦者の推測によれば、ドイツが降參してから、たとえソ連軍と原子爆彈の加勢を得るとしても、日本を降參させるには十八ヵ月かかるとみて、ソ連に對し極東における領土的讓歩を行つたことヤルタ會談は一九四五年二月四日から十一日まで開かれ、同年八月、日本は降參している。

二、この會談でソ連が要求した南樺太、千島列島および中國に對する讓與には實にわずかの討議しか行われず、ソ連の要求を一も二もなく受け容れたことが記錄に示されている

三、スターリンは對日本戰に入る代償について大いに論じたわけでなく、ただソ連國民は何かの得がなければ日本と戰爭するということに對して合點がいかなかろうと話したどあり、チャーチルもルーズベルトも全くその通り、というわけで中國（蔣介石）と共にこのプランでいくことに決めたということである。

資産返還交渉

【ワシントン發】米國が戰時中沒收した舊日本人資産（約八千五百万弗）の返還交渉は十五日ワシントンの日本大使館と米國務省との間に開始された。同交渉の完了には數週間を要するものとみられている。

日本の役割

スタッセン長官の旅行報告

【ワシントン時事通信】ハロルド・イー・スタッセン米對外活動本部（フォーレン・オペレーション・アドミニストレーション）長官は、今週日本およびその他アジア地域旅行で得た結論をアイゼンハワー大統領に報告しついでドッジ對外經濟政策會議々長とも要談したが、スタッセン長官は日本がその必要とする原料類を他のアジア諸地域から買付け、それと交換に日本の工業製品を、これら地域に賣却する能力を增すことを目的とした一連の提案を持ち歸つたもようである。

【ワシントン發】スタッセン長官の東洋三万マイルの旅行から得た報告に基き、大統領は對外援助資金の增額を來月半ばの議會で要求することになろう。すなわち去る一月提出した對外活動本部〔豫算二十五億弗のうち、あちこちを削りとつて約二億弗を浮かし、これを長期貸付として東洋國間で製品の賣買を自由ならしめる。日本もこのプログラムに加えて、東洋諸國から原料をうける交換として製品又は技術提供を促すことになろうとみられる。

日本領事館移轉

トロント駐在日本領事館は來る三月二十三日より市內ユニバーシテイ街一八〇（アドレード街角）の新築建物六階に移轉することになつた。電話番號は變更なし。

ビバン除名さる

英勞働黨と歩調を合さず

【ロンドン發】英勞働黨左翼派リーダーであるアネウリン・ビヴアン議員（五七）は今週水曜、下院委員會室で開かれた英勞働黨議員大會で百四十二票對百十二票で除名された。したがつてビヴアン議員は英勞働黨議員と自らを呼ぶことはできなくなつたわけであるが、ビヴアン議員の除名によつて來るべき總選擧に勞働黨は勢力を失うのではないかとみられている。ビヴアン議員は黨政策を無視し、議會で黨主アトリー氏を攻擊すると共に、勞働黨の政策は生ぬるいと非難するなど歩調はずれの演說を度々行つてきたものである。ビヴアン議員を譴責處分だけにしてはという提案は十四票の差でしりぞけられ、この際同議員を除名すべきだとの叫び聲があげられ、遂に二十九票の差でこれが承認されたわけである。

なお五月十一日からシンガポールで開催される第二回東南アジア映畫祭には七ヵ國の參加があるが、日本から出した作品で有力な入賞候補映畫は東寶がイタリー映畫會社と合作したカラー映畫「蝶々夫人」だといわれる。この映畫にはカナダ二世中村サリー氏が出演している。

米日系人立退小說を映畫化す

在米日系人の立退き問題をテーマとした長篇小說「ホーム・アグーン」（歸鄕）がハリウッドの獨立プロダクションで六ヵ月以內に撮影開始となる。この映畫の主人公になる親日家の轉住所監督官にハンフレー・ボガード氏が出演を申し込んでいるという。

千万長者の娘を誘拐

四時間後に逮捕さる

アリスちゃんは無事歸宅

▽トロントの千万長者ケンキン・ネスビツト氏の娘アリスちゃん（八才）が十六日正午すぎ自宅より三ブロックほどはなれた公立校から晝食に歸る途中、自動車に乘つた中年男につかまえられ、車內へ押し入れられてケッドナップされた事件は大々的に報道されている。幸いアリスちゃんは行方不明となつてから四時間後に無事歸宅し、ケッドナップした犯人も難なくつかまつた。

▽犯人はオ州北部の田舍町ベキタングレンでフラマー業をしているフイリップ・オデツセ（三三）という三人の子供の父親、金にこまつたあげく、その町にサンマー・ハウスを持つているネスビツト氏と知り合いのを幸い、娘をケッドナップして身代金二万五千弗を要求したもの。アリスちゃんの父親は英國滯在中で母親と使用人だけだつたが、ネスビツト夫人の氣轉で全警察が極秘裡に犯人捜査を行う一方、ケッドナップをかぎつけた新聞社の協力を求め犯人逮捕まで絕對發表を差控ねるという水ももらさぬ捜査が開始された。

▽犯人は二度にわたり身代金を電話で要求し、夫人はこれを用意して待つていたところ、同日午後三時すぎ公立校生の一男學生が犯人に頼まれ、タクシーでアリスちゃん宅に「小包」を受取りにいく途中、タクシー運轉手と語るうち不審を抱き警察に密告した。犯人の人相も自動車の種類もわかつた警察ではそれから一時間以內に犯人を逮捕した。かくして悲劇に終ることを恐れたケッドナップ事件はうれしい淚のうちに解決した

モ市ファン騷ぐ

スター選手の出場禁止に憤慨

【モントリオール發】先週ボストンで行われたボストン對モントリオールの職業ホッケーリーグ戰、モ市のスター選手ロケット・リシャーがボストン・プレイヤーの一人と審判に暴力をふるい負傷させた結果、リーグ總裁クラレンス・キャンベル氏はリシャー選手に今週以後、決勝戰が終るまでゲーム出場禁止のきつい罰則を與えたのにフンガイしたモ市のホッケー・ファンは十七日夜モ市で行われたデトロイト軍とモントリオール軍のホッケー戰を不平不滿のハケ口とし、折から觀戰中のキャンベル氏をなぐる、たたく、鷄卵、トマト及びピーナツなど同氏めがけて投げつけ、さては催涙彈を爆發させたので觀衆の暴動フォーラムは大騷ぎとなり、遂にゲームはデトロイトの不戰勝ちとなつた。警官隊が出動、暴れまわる青少年六十五名を逮捕したが放火したいたずらは大事にならずに終つた。

鳩山首相の辯を言論界が非難す

【東京發】鳩山首相が外人記者團會見で「米國が日本に原爆を貯藏することを要求してきた場合、應じることはやむを得ないと思う」と答えたのに對し、日本の新聞および政治家はするどく非難攻擊を行つている。なお衆院議長に植村氏が有力視されていたが、淸瀨一郎氏に落着くものとみられている。

日本キヤメラ屋 儲けてほくほく

【東京發】朝鮮戰爭が突發して以來、米軍人や從軍記者班たちによつて日本のキヤメラがいかに優秀であるかが發見された結果、日本のキヤメラ製造業者はわが世の春をうたつている。キヤメラ會社がいかにほくほくかが先週米商務省の報告で明らかになつた。すなわち一九五四年度のキヤメラ製造總數は九十八万二千五百六十臺で一九五三年度より四十二パーセントの增加。

カナダ人お好み色は?

原色を多く使う歐洲系移民

カナダ人はどんな色彩を好むか――カナデアン・インダストリーズ會社が一般カナダ人の色の趣好を調査したところによると、最も好むカラーは純白、クリーム・オレンヂ色を素地としたアイボリー色、それにブラウン色の需要が多く、トルコ玉青のブルーもしだいに好かれて來ている。同會社のペイント販賣主任は「ペイントの品質よりもカラーを買うのである」とし、新しいカラーのペイントに對し顧客の興味をシゲキすべきだと語つている。特に歐洲系移民は明るい原色的なカラーに對し强い趣好を示し、フランス、イタリー、デンマーク、フインランドやカルフオルニアで見たすばらしい色をほしがるといつている。

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

NAKAI-KANZAKI

The marriage of Ann Aiko, ...th daughter of Mr. and Mrs. ... Kanzaki of Haney, B.C., ... Steve Ikuo, first son of Mrs. ... Nakai of Toronto took place on Feb. 19, 1955 at Holy ... Church, Rev. Lenore officiating. A reception followed at the Venice Restaurant.

* * *

KURAMOTO-NAKAGAWA

A lovely wedding was solemnized on Mar. 5, 1955 at St. ...'s Anglican Church, Vancouver, when vows were exchanged between May, fifth daughter of Mrs. I. Nakagawa of Salmon Arm, and Haruo Harry Kuramoto, younger brother of Mr. Kenji Kuramoto of Steveston.

Following the reception at the W.K. Gardens, the newly-weds went on their honeymoon to the States and Vancouver Island, and are now residing in Vancouver.

Baishakunin were Mr. and Mrs. Shingo Murakami.

ENGAGEMENTS

The engagement of Sophie Fusaye, second daughter of Mr. and Mrs. G. Ito of Lethbridge, to Bill Kiichi, first son of Mr. and Mrs. K. Iwabuchi of Taber was announced on Feb. 29, 1955 at the Iwabuchi residence.

Since Miss Ito is a public school teacher in Lethbridge, the wedding is planned for sometime in the summer holidays.

* * *

The engagement of Hiroko, first daughter of Mr. and Mrs. Masao Terakita of Raymond, to Jimmy Samon, third son of Mrs. Tsugeko Tateishi of Toronto, was announced on Mar. 12, 1955 at the New China in Lethbridge.

Sewanin were Mr. and Mrs. K. Takaguchi.

BIRTHS

Mr. and Mrs. Thomas Takashima (nee Sumie Tasasaka) are happy to announce the arrival of a son, Richard Hideo, at the Toronto East General Hospital on Mar. 13, 1955. Both are doing well.

Mr. and Mrs. Ben Maeda (nee Anna Fujisawa) are happy to announce the arrival of their first child, a daughter, Patricia Atsuko, 7 lbs. 1 oz., on Mar. 6, 1955, 9:54 p.m., at St. Paul's Hospital in Vancouver. Both mother and daughter are doing well.

Nisei Women's Club

The Nisei Women's Club of Toronto will hold its next meeting on Wednesday, Mar. 23, at 8 p.m. at the home of Mrs. Aki Ide, 159 Harlandale Ave.

The North Group, with Mrs. Kay Sakaguchi as chairman, has made arrangements for a very interesting program. Mrs. K. Yoshida, wife of the Japanese Consul, will give a demonstration in the art of Japanese Doll-making.

Those who ordered greeting cards and notes may obtain them at the meeting. —KT

New Office Location For Toronto Consulate

As of Mar. 23, the offices of the Japanese Consulate in Toronto will be located at 180 University Ave., fifth floor. Telephone numbers remain unchanged: EM. 3-7030—EM. 3-7039.

BIRTH CERTIFICATE

A certificate of birth with photograph for Andrew Yoshisato Kitamura, born Jan. 29, 1932, at 236 Powell St., Vancouver, son of James Zenshiro Kitamura, may be claimed at the New Canadian office.

Bussei-Basketball Joint Dance Slated On Easter Weekend

The Toronto Busseis and the Nisei Basketball League will present a joint ECYBL Conference-Basketball Wind-Up Dance on Saturday, Apr. 9, 8-12, at the UNF Hall. Admission will be $1.00. Basketball raffle will be drawn.

New Saturday Nite Club

A new social club will be formed on Saturday, Mar. 20, 7:30 p.m., at the University Settlement House, main building, 23 Grange Rd. Everyone is welcome to come down and make new friends.

Toronto United Church

At the Nisei United Church (Queen Street) at 11 a.m. on Mar. 20, a Communion Service will be held for the first time by the Nisei members themselves. Rev. K. Shimizu will officiate the sacrament and will preach on "Remember Jesus Christ". This will be the farewell service for Rev. Shimizu before he leaves Toronto next week for his pilgrimage to the Holy Land. All young people are invited.

Tor. Anglican Church

A Holy Communion Service will be held Sunday, Mar. 20, 11 a.m. at the Toronto Japanese Anglican Church. The sermon, by Rev. K. Imai, will be "Futatsu no Pan to Go Sennin" (Two Loaves of Bread and 5,000). Rev. Imai will deliver a fourth lecture, "Problem of Death", on Friday, Mar. 25. A cordial invitation is extended to all.

Sunday School Concert Staged at Steveston

STEVESTON, B.C.—The Steveston Buddhist Sunday School displayed their talents on March 13 at a concert held at the local Buddhist hall to a full house under the capable MC-ing of Roy Akune.

A great hit was the pantomime, "Boxing Match" by the Asoka Class boys. Sharon Akune who played the accordian was the only instrumentalist. Five-year-old Norma Akune shared vocal honors with Betty Kitagawa of Vancouver.

Guests on the program were the Vancouver Sunday School. In a Buddhist skit "Puntaka", the leading roles were played by Edison Inouye as "Shaka-muni Buddha" and Arnold Okano as "Puntaka". The skit was well received. All children took part in odoris and gathas.

A booster raffle was drawn during intermission. First prize, an electric lamp stand, was won by S. Nishimura of Vancouver, second prize, chenille bedspread, went to Roy Budo of Kelowna, and third prize, electric tea kettle, was won by K. Naito, also of Kelowna. Thanks are extended to supporters of the "Booster Donation" in Southern Alberta, Northwest U.S.A., and B.C.

Speakers during the concert were Mr. Y. Akune of the local Buddhist Association and Mr. N. Domai as the Sunday School advisor.

A special "Thank You" is extended to the Vancouver Sunday School for their co-operation in making the concert a great success.

Toronto Garden Club

The Toronto Garden Club will hold a general meeting on Mar. 21, 8 p.m., at the Carpenters' Union Hall, 169 Gerrard St. E., (1 block west of Sherbourne). Mrs. K. Yoshida will give a demonstration on Bonkei gardens and color slides from the recent flower show will be presented.

Queen St. Young Adults

Next Tuesday evening, Mar. 22, the Queen Street Young Adults will hold a sing-song under the leadership of Miss Joyce Bullock. Spirituals and folk-songs will be featured, and plans will be made for outdoor activities. Everyone is welcome.

ACKNOWLEDGEMENT

The Alberta Japanese Canadian Bonspiel Committee extends hearty thanks to the following merchants whose generous donations helped towards the success of our recent annual Bonspiel:

LETHBRIDGE: Towne Hall Shop, Blenner-Hassett Sporting Goods, Nakagama Fish Market, New China Chop Suey, Jack's Coffee Shop, L.K. Chop Suey, Empire Furniture Store, Ritz Cafe.

TABER: Parker Motors.

COALDALE: Sam's Shoe Renew, Murakami Barber Shop, Coaldale Service Station, Rainbow Hotel, New Club Cafe, Del Monte Store, Greer's Hardware, Coaldale Meat Market, Graham & Hodgson Garage, McLennan Jewellery Store, Harry's Service Station.

(advt.)

ROSE'S
Beauty Salon
Permanent Waves and Hairstyling
Mrs. Rose Akiyama
648 College — Toronto
PHONE ME. 6078

Houses for Sale
- Broadview-Danforth, 10 rooms, solid brick, detached, hot water stoker, garage $6,000 down, $20,000 full.
- Broadview-Danforth, 10 rooms, solid brick, detached, 2 kitchens and bathrooms oil heating, private drive, $5,000 down, $23,500 full.
- Pape-Danforth, 8 rooms, solid brick, detached, oil heating, double garage, $5,000 down, $17,000 full.
- Victoria Pk.-St. Clair E., 6 rooms, solid brick detached, oil heating, modern kitchen and bathroom, private drive, $2,500 down, $14,600 full.
- Pape-Mortimer, 6 rooms, solid brick, $3,000 down, $12,000 full.

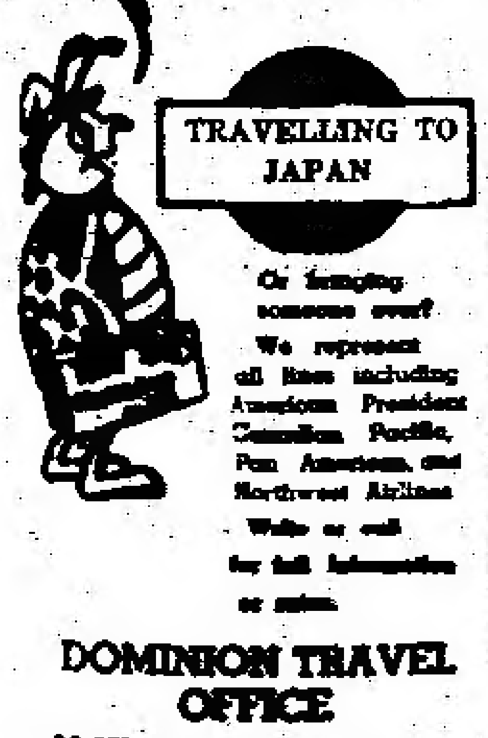
ROY YOSHIMOTO
AGENT FOR K. WILES
Phone GE. 1178
173 Danforth Ave.
TORONTO

Nisei United Church
165 Queen St. W. — Toronto
MARCH 20, 1955
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., Nisei Communion Service
"REMEMBER JESUS CHRIST"
Rev. K. Shimizu
A Hearty Welcome To All

Dr. E. H. KUWABARA
wishes to announce the removal of his office to
398 BLOOR ST. W.,
at Brunswick St., Toronto
Phone WA. 1-2612

DAYTON Signs
COMPLETE SIGNS & DISPLAY SERVICE
For Particular People
LL. 2478 — DON YOKOTA
1515 Davenport Rd., Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
Golden Dragon
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto



TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

It's Spring at ALBERT'S

where you can get small size shoes for ladies and men.
Regular Sizes Also
SCOTT McHALES for men
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. orders from Coast to Coast

TORONTO BUSSEIS
Toronto Nisei Basketball League
jointly present
ECYBL Conference Dance
Basketball Wind-up Dance
at UNF Hall
Saturday, April 9, 1955
BASKETBALL RAFFLE DRAW
Dancing: 8-12 — Admission: $1.00

EASTERN JUDO MEET TO BE BIGGEST EVER

THL Nisei Flyers Stalemated with Uniques

Nisei Flyers were frustrated again last Wednesday in a 4th game in trying to take a 2-of-3 playoff series from Uniques. Uniques took the opener 2-0, but Flyers reversed the count in the second game. Third game of the series last Monday saw Uniques come from behind to tie 2-all.

Flyers held the early edge again Wednesday night, but Uniques tallied the tying goal within the last 4 minutes to extend the series. Nisei scorers were Kameoka, Kobayashi and Fukumoto. Next game is expected to be tomorrow.

Nisei have been generally ineffective in the series. Goalie Ken Wiggins has been alternately hot and cold, while the blueliners have been fair to poor. Forward play has been haphazard, too, with too many chances missed on bad passing and wide shots.

It'll be do-or-die for the parent Flyers, too, when they square off with Willisons in the second game of their East Toronto semis tomorrow.

Exhibition Badminton

TNBC will host the Kitchener YMCA in an intercity return bird match this evening starting 6 p.m. at Trinity. Tomorrow the Nisei shuttlers will visit the YMHA in an interclub exhibition.

Rebs Clip Colts 88-45

Paul Hirano paced Rebels to an 88-45 slaughter of Colts last Sunday in a Toronto Nisei Basketball playoff opener. Other Rebels: Kurita 25, Miyashita 14, Yoshida 8, Onishi 6, Jack and Doug Kobayashi 2 each.

Colts (45) Murata 12, Omori 10, Vic Kitagawa 8, Gene Kitagawa 7, Kanda 4, Tsuji 2, Kumita 1.

Vancouver Keg News

By ABRAHAM OHASHI

VANCOUVER.—The JCCA Bowling League is rapidly coming to a close with last regular session on March 26. Eight top teams will move into playoffs on Apr. 2.

As of Mar. 5, Shig Tabata's held first place, with Tad Kitagawa's runnerup. Others in order are: Koby's General Store, Sun Lifers, Kaye Inouye's and Perfex Cleaners tied, Sam Sugie's, Mitsuo Ikeda's.

Facing possible elimination are Steveston Jewellery and Mamoru Madokoro's sitting in 9th and 10th spots. National Life and Yoichi Kishi's occupy the two bottom steps.

Shig Niwatsukino has clinched men's high average for the third straight year with 243. Defending champ May Kumano still paces ladies' high average at 181. Dave Matsuba leads high single at 393, while Shig Niwatsukino has 911 high triple. Nancy Kobayashi heads the femmes' high single with 325, while Irene Takasaki's 725 is best ladies' triple.

The fourth annual Eastern Canada Judo Tournament promises to be the biggest yet, with all of last year's club entries returning, and three new Montreal entries joining the fray.

The top judoists of Quebec and Ontario will again battle it out at the spacious YMHA gymnasium next Saturday evening, Mar. 26, from 7:30 p.m. Admission tickets may be purchased at the New Canadian office.

Over 100 judoists in all will compete in two sections: 5-man team competition and individual black belt competition. About 40 black belt holders are expected to compete for the Eastern Canada crown won by Frank Hatashita of Toronto last year.

Thirteen clubs will send out their five best men (below the black belt class) to claim the team championship to be defended by Toronto Kidokan. Club entries are St. Jean, Ottawa, London, Hamilton, 4 Montreal entries (Seidokan, YMCA, YMHA, McGill), 5 Toronto entries (YMHA, West End Y, Broadview Y, Hatashita and Kidokan).

Over 800 spectators attended last year's tourney, and this year's attendance is expected to approach the 1,000 mark.

KEG NEWS ACROSS CANADA

NISEIETTES WINNERS IN TEN PIN TOURNEY

Led by Ann Okada's 496 flat, the Niseiette team #3 rolled a total 2761 with handicap to finish first of 30 teams entered in the 9th annual Women's Ten Pin Association Tournament at Bayview Bowl. As this year's champs, the players received $25 in cash plus medals. Another Nisei loop entry, team #2 captained by Toy Hashizume were also in the money, claiming $10 for a 10th-place finish, 2572 total.

Individual marks of the championship team were outstanding, with all five girls hitting above their averages: Sumi Sugimoto 433(168), Yuri Mitsubata 401 (162), Hiroko Iwai 377(134), Mary Ebata 451(171), and Ann Okada 496(189). —AO

LAKEHEAD

Last Sunday at Fort William: with one week remaining, the questions: who will gain the last playoff berth, and which team will claim the Fred Nishikawa Trophy for supremacy of the Lakehead loop for 1954-55?

Tony Tatebe paced the men as he came through with 722 (253): Tak Tatebe 640, Pinky Mitsuki 625, Ted Koizumi 618. The Nakamoto sisters led the femmes as elder sister Kay registered a nifty 655 and topped the singles with 297, and Liz came through with 591(221).

Team standings: Dead Shots 314½, Slap-Happies 313½, Gliders 268½, Screw Balls 268, Roll-A-Heads and Hi-Lighters 260, Busy Bees 256. K-Jets are sole owners of the cellar. —TT

CHATHAM

With only 2 weeks to go before playoffs, 2 top teams took 5 pts. from 2 low teams, but the Bowl-O-Drome Trophy is still wide open (mathematically) for three teams: Aki Fujii, Roy Nishizaki, Mare Fujii. Best Frank Okubo's cellar squad can do is second spot.

A.F. should thank Sets Fujii for her effort last Friday (Mar. 11) when she bowled a nifty 282 and total of 622, combining with Geo. Nishizaki's 734(275).

Other good scores for the evening: Emy Nishizaki hit 593(273), Minnie Nishizaki 555(207), Frank Okubo 655(267). —JN

TORONTO BUSSEI

Kay Goto's 762 and May Kodama's 761 pushed the males into the back seat last Sunday, the 13th(unlucky?). Best the men could muster were Tosh Muraki's 732(300) and Jack Watanabe's identical 732. Sam Baba 709, Scottie Amemori 705, and Chuck Shimizu 691 followed. Alice Tsuji hit 621 for the ladies.

Team Results: 7-0: Aces over Robins, Swallows over Tigers, Hawks over Pigeons, Canaries over Bluejays; 5-2: Eagles over Skylarks, Rockets over Lions; Swans 4, Stardusts 3. —YO

HAMILTON

Ladies' high triple finally fell as Kim "Basher" Hashimoto pushed over an even 800 with 337 single to boot! Teammate Bob Waka rolled 807-311 to help their top-place team secure a bigger lead (Nice Bowling!)

Jack Kondo, still leading in average and aggregates, faltered badly to 221. Lucy Ishii rolled a brilliant 725, moving up to 220 and only 46 pins short, while Tad Kondo racked up 742 to chop the lead to 90 pins from the top.

Top scores also by: Tak Tonorai 775-297, Harry "hot streak" Mitsui 765, Bob Shibata 752, Jim Kinoshita 728, Tosh Hashimoto 706, Roy Honda 703, and Hank Kondo 696. For the ladies: Shirley Sonoda 656, Amy "Again" Takeda 647, Connie Kosugi 617, Sumi Mototsune 596. —KK

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

TWO experienced Japanese waitresses or waiters, wages stabilized, room and board, transportation provided. Inquire M. Nakano, Dawson, Y.T.

CASHIER for grocery store. Ta Sun Marketeria, 1923 Avenue Rd., Toronto, RE. 4255.

FEMALE HELP WANTED

WOMAN for part time grocery store help, must be over 25. 192 Queen W., Toronto, Sun Grocery. TR. 1529.

GIRL for shipping and typing letters. Acme Hat and Cap Co., 209 McCaul St., Toronto.

HOME sewers, experienced on doll clothes, high rates of remuneration. Apply 350 Sorauren Ave., Toronto. (second floor).

GIRL for dry-cleaning plant, experience not necessary, good wages, permanent position. Apply in person, 1229½ Woodbine Ave., Toronto.

FOR SALE

USED Remington typewriter for sale. Apply The New Canadian.

MALE HELP WANTED

YOUTH for photographic store. Apply Hayashi Studio, 1384½ Queen St. W., Toronto, LA. 6378.

DRIVER for dry-cleaning plant. Must be experienced, highest wages and commission for the right man. Apply in person, Ross Cleaners, 357 Queen E., Toronto.

GARDENING help wanted. RO. 7-6602 (Toronto).

TRUCK driver and several gardeners wanted. Z. Kinoshita, LL. 4877 (Toronto).

EXPERIENCED presser for dry-cleaning plant. RE. 7032 (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE girl for adult family. Live in, references required, good wages. WA. 1-9948 (Toronto).

ROOMS FOR RENT

PARTLY-furnished flat, 3 rooms. WA. 1-1073 (Toronto).

ONE large bed-sitting room, with washroom. WA. 2-9101 (Toronto).

294-4 YONGE STREET, TORONTO, ONT.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Moving to B.C.?
Contact
Jim Kakutani
H. A. ROBERTS LTD.
Established 32 Years
Members of Vancouver
Real Estate Board
530 Burrard — Vancouver
MArine 6421, Day or Night

DISTINCTIVE
FLORAL ARRANGEMENTS
Hyland Flowers
540 Eglinton Ave. W.
TORONTO
Bus., HU. 9-4654
Res., BA. 1-4374
JON ONODERA, Prop.

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
24 College St. — Toronto
WA. 4-8966, EM. 4-5... Res.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 220 Yonge St.
EM. 3-6002 — Ho. ...
TORONTO

WA. 1-3803 GR. 1... (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
8 College St., Toronto

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: LY. 312.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

NOBUTO ELECTRICAL APPLIANCES
and OIL BURNER SERVICING
• Furnace Cleaning
• Repairs on Washing Machines, Electric Irons
Toasters, etc.
Phone EM. 6-3378 (Toronto)

A PRIVATE BANQUET HALL
for Wedding Receptions, Meetings, Parties, etc.
NISEI WELCOME
Daisy Restaurant
College and Bathurst Sts., Toronto
Phone EM. 8-5090

Yes, Twist Counts Too!
Too hard, the web won't catch.
Too loose, the web won't last!
Many leading fishermen are our customers and give us their experience and advice, so that we may have the right and best lay of twine with a maximum all-around performance.
At your service! Make a reservation with us now for your fall web!
FIRST VANCOUVER NET FACTORY Ltd.
PA. 5814 121 Main St., Vancouver, B.C.